

地域の元気を応援します

CLASSIC

[クラシック]かわごえ

小江戸の職人 矢島 清「曲物職人」

撮影：イメージ・フォトオフィス 島崎 賢一

 川越商工会議所 会報

<http://www.kawagoe.or.jp/>



特集 SPECIAL

低成長時代の挑戦vol.4

産学連携で六価クロム洗浄技術を商品化

初野建材工業株式会社

○わが社のかがやきびと
黒田 千裕さん/ヤマダ産業(株)

○グーテン・ターク!

- ・ナチュラルラ
- ・ど・チャート
- ・ペットシッタートマト

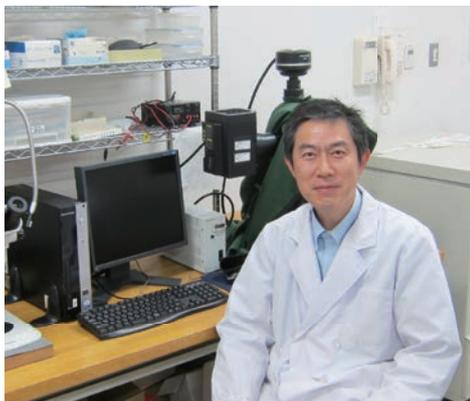
5

2013 May

vol. 625

産学連携で 六価クロム洗浄技術を商品化

近年、自然環境に配慮し建物に使用した廃材のコンクリートを再び建材として使用することが増えてきた。しかし、人体に有害な重金属・六価クロムを多く含む場合があり、建材業者を悩ませている。初野建材工業株式会社は、そうした不安を産学連携で開発した六価クロム洗浄剤で拭拭し、自社の強みに変えた。低成長下での同社の挑戦について初野直樹社長に聞いた。



東京工科大学応用生物学部 杉山教授



初野社長(中央)と小林建材部長(左)と千葉工事部長(右)



解体コンクリート片と、再生材、六価クロム洗浄剤

初野建材工業株式会社 川越市宮元町82-1 TEL:049(224)5131

代表取締役社長 初野 直樹
 資本金 2,000万円
 従業員数 11人
 事業内容 建築および土木材料の販売業
 土木事業
 舗装工事業
 造園工事業
 産業廃棄物収集運搬 など

沿革
 1957年 初野義男前社長が川越市仙波町で建材業創業
 1971年 事業拡張に伴い本社および資材置場を川越市宮元町に移転
 1985年 建築外構部門順調につき土木工事業開設
 1989年 毛呂山営業所開設
 2007年 創業51年を迎え、初野直樹社長が就任
 2011年 六価クロムの浄化に関する特許取得
 2012年 東京三鷹営業所開設

原材料は山から街へ

初野社長の父で、前社長の義男氏が創業したころは、骨材と呼ばれる砂利や砂などのコンクリートの材料を建設現場まで運び、工事業者に納めていた。工事担当者がコンクリートを現場で混ぜて練った。その後、コンクリートはミキサー車に詰めて現場へ運搬する方法に変わり、同社の商品は生コンクリート業者に納めるようになった。

近年は、骨材の生産方法にも変化が起きている。骨材は岩山を切り崩して生産していたが、今は自然環境への配慮により、廃棄物として扱われていた建物の解体コンクリートが再利用されるようになった。建設廃棄物の再資源化について定めた建設リサイクル法に基づき、産業廃棄物の中間処理業者が解体した建物の廃材を破碎して再生骨材として販売している。今後、高度経済成長期に建設された多くの建物が老朽化し、大量の解体コンクリート片が発生すると予想されている。

初野氏が社長に就任した2007年、国土交通省から各行政

機関に通達が出された。

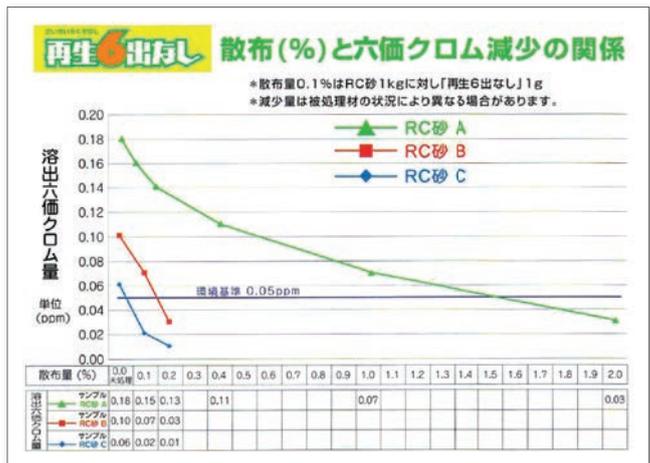
公共建設工事に使用する再生コンクリート砂に含まれる重金属・六価クロムの濃度が、環境省の定める土壌環境基準（人の健康を保護し、生活環境を保全する上で維持することが望ましい基準）以下であるかを試験で確認するよう徹底を促すものだ。

「再生コンクリート砂の六価クロムが土壌環境基準を超える濃度で溶出する恐れがあることを初めて知りました。この時は『たまにしか出ないのかな』と思っていましたが、『実際に再生コンクリート砂から六価クロムが出ている』という声も耳にしました。少し調べてみることにしました。」

大学教授との出会い

六価クロムは人体に有害とされ、皮膚に触れると潰瘍（かいよう）を起こし、体内に入れば肝臓障害・肺がんなどを起こすといわれる。コンクリートの材料であるセメントにも含まれる。土壌中に溶出した場合でも、少量であれば人体に害のない物質に変化するという。

通常、六価クロムは固めたコ



散布と六価クロム減少の関係

← 基礎工事でセメントと土が混ざってしまったため、六価クロム洗浄剤を吹き付ける様子(栃木県の公共工事現場)

ンクリートの中から外部に溶出することはないが、コンクリートを細かく砕き、表面積が増えると、水溶性が高いため外部に溶出し、場合によっては環境基準を超える可能性があるといわれている。

市場に流通している再生骨材の六価クロムは、環境基準以下と検査結果が出ているが、万が一のことを考え不安に駆られた初野社長。「六価クロムを除去することは人のためにも、会社のリスク回避にもなり、会社の先行きを担っていくものになる」と確信、勉強会やセミナーに出席し調査研究を始めた。

広域多摩地域の大学と産業の活性化を進めるTAMATLO(株)主催のセミナーで、東京工科大学(東京都八王子市)で応用生物学を研究する杉山友康准教授(現・教授)に出会う。バイオ技術を用いて六価クロムを除去する技術があることを知った。

偶然の産物

早速、産学連携協定を結び、六価クロム洗浄剤の研究を始めた。当初、杉山教授が既に発見した六価クロムを浄化する、カ

ビに似た長い菌糸と胞子を持つ細菌「放線菌」を応用し、利用しようとする研究を開始した。しかし、高アルカリのため、ほとんどの菌が死滅してしまった。菌が死滅しないよう、条件を変えて菌に栄養を与えていたが、こ

の栄養源の一つで、サトウキビから食品を製造する過程で発生する残りかすだけで、六価クロムが浄化できることを発見した。「いろいろ実験して、偶然、うまくいく方法を見つけました。恐れ多いですが、ノーベル賞を受賞した山中教授がiPS細胞を見つけたことと同じような『偶然』が起きました」と

こちらも元は廃棄物だ。「洗浄剤に有害なものは一切入っていません。洗浄剤の液体をかけるのと、六価クロムは三価クロムに還元され、安全な状態になります。三価クロムに変化したクロムは、特殊な場合を除き六価クロムに戻ることはありません」。

再生コンクリート砂に六価クロムが基準以上に含有されていた場合、従来は安全な砂を混ぜるなどして比率を下げていたという。この洗浄剤は六価クロム

啓蒙活動に力を

4年前に「再生6出なし」の開発や販売計画を経営革新計画にまとめた。洗浄剤事業を行う新部署・環境対策事業部を立ち上げ、社長自らが看板を背負って営業に回った。客先で「地盤改良の際など、土に活用できないか」というリクエストを受け、土壌用に改良した「改良6出なし」も誕生した。

今年2月末には2つの洗浄剤の販路拡大プランをまとめた2度目の経営革新計画が承認された。「営業をしてみても分かったのですが、コンクリートやセメントに六価クロムが含まれている事実は一般的に認知されていませんでした。不安をおおるのではなく、啓蒙活動が重要だと考えました」。

両商品の販売促進は、同社がじかに行うほか、地域の工務店を通して営業する。特に「改良6出なし」は、住宅の建築を考える一般家庭や、地盤改良し工

「再生6出なし」商品一覧

- お試しセット
室内試験用 3,000円
- ドラム缶入り
200kg 70,000円
- 一斗缶入り
20kg 10,000円
(舗装用)
スプレー等で噴霧できます。
(消費税、送料別途)

六価クロム溶出量0.1ppm(環境基準の2倍)の再生砂の場合、基準値(0.05p)以下にするには、ドラム缶1本で約100t、一斗缶1缶で10tの還元が可能です。
※再生砂などの状態により異なる場合があります。

経営革新計画で得られたこと

経営革新計画の作成には時間も手間も掛かるが、2度挑戦した。「経営革新計画が承認されただけでは何も変わりません。

この計画を執行に移すことが大切。計画実行のため、公的支援を受けようとした時、最初のハードルがちょっとだけ下がります。けどこのちょっとした非常に大事。会社のやる気を見せられるし、新たな出会いにもつながります」。

洗浄剤を現場で使用した実績はまだ少ない。しかし、新築住宅の瑕疵(かし)担保責任などが盛り込まれた「住宅品質確保法」の後押しや、地震に備えてセメント系固化剤を使用した地盤強化工事の増加などにより、洗浄剤の需要は増すと見込んでいる。「ダイレクトメールで案内することやコンベに出るなどして露出を増やしていきたいです」。

一昨年度には国交省が中小企業を対象にした「建設企業のための経営戦略アドバイザー事業」の支援を受け、製品の性能を実証した。(独法)中小企業基盤整備機構の「販路開拓コーディネーター事業」などのサポートも受けた。「自分が名刺を持って行っても会ってはもらえない大手企業の担当者と面会できました」。

計画を作ったことがきっかけで、(公財)埼玉県産業振興公社の産学連携や知的財産に関する支援を利用。特許審査や取得後の特許料の費用も半額に減免された。



六価クロム洗浄剤の一般家庭や工場向けのDM

卒業後は県内の建設会社に就職し多忙を極めた。「視野を広げたい」と転職した先は、都内のコンビニエンスストア運営企業。スーパーバイザーとして複数店舗の指導に当たった。その後、同社に入り、営業や経理を

初野社長が高校生の時、兄が同社を継がないと決めたため、おのずと次期社長になることが決まった。数学や化学が得意で、大学の土木工学科へ進学。土質工学を研究し、土の粒子を測るなどした。

景気の影響を受けやすい業界

玉県主催の「第2回・渋沢栄一ビジネス大賞」のテクノロジー部門特別賞を受賞。環境省などが主催する「エコビジネスの芽を見つけ、育てるコンテスト・eco japan cup 2012」ビジネス部門環境ビジネス・ベンチャーオープンにも入選を果たした。

新商品を携えて「中小企業総合展JISMEE2011」(幕張メッセ)などの各種展示会に出展したが、ここでも経営革新計画の承認が出展の審査で生きた。昨年「再生6出なし」が埼玉

担当した。当時から現在まで続く事業部は2つ。1つは建材事業部。骨材を販売するほか、ゴルフ場やサッカー場などのスポーツ施設の土壌を管理している。もう一方の工事業部は、マンションや店舗などの駐車場や花壇などの外構工事を専門に請け負う。設計も行い、施工には同社の建材を使用する。

本業を大切に

六価クロム洗浄剤は、同社の建材にも使用し、安全な商品を提供できることが強みになってきている。商品の性能をさらに高めるために、産学連携で研究を継続している。「会社には新たな戦力ができましたが、本業にしっかりと力を入れ、会社を守っていかなくては。2つの事業の利益で六価クロム洗浄剤の事業をやっていきたいです」。

同社の売りは、取引会社との結びつきが強く、迅速で柔軟な対応ができることだ。しかし、「建設関連業界は景気の影響を受けやすい。今は安い仕事や赤字の仕事がたくさんあります」と言う。

(参考資料:国交省ホームページ、Wikipedia、朝日新聞ほか)



事業案内・報告

お問い合わせ先

総務課 049(229)1810
 業務課 049(229)1820
 検定センター 049(229)1840



企業支援課 049(229)1850
 049(229)1860
 (労働保険) 049(229)1870
 (共済) 049(229)1830

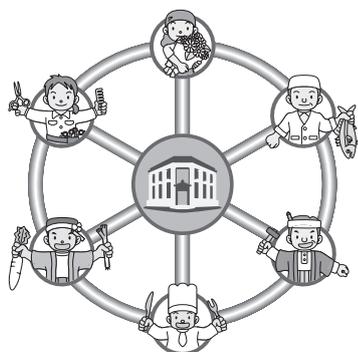
26	23	18	16	13	9	3	日	6月
水	日	火	日	木	日	月	曜	
議員総会 (氷川会館)	珠算検定 (市立川越高校)	川越きもの日	カラーコーディネーター 検定試験 (川越市内)	日本政策金融公庫 定例相談会 (会議所)	第134回簿記検定試験 (川越市内)	常議員会 (氷川会館)	予定事業・開催場所	



27	20	19	18	日	5月
月	月	日	土	曜	
平成25年度会費口座振替日 Pick up!	常議員会 (氷川会館)	川越職場対抗野球大会 開会式 (初雁球場)	川越きもの日	予定事業・開催場所	

予定

5月・6月の予定



Pick up! 商工会議所会費
 納入のご案内

5月27日(月)は商工会議所会費の口座振替日です。口座振替をご利用されていない方は、5月27日までにお振り込みいただくか、当所窓口にご持参ください。ようお願い申し上げます。お振込みの場合、振込手数料は会員さまのご負担となります。

なお、会員さまへの個別の事前連絡・領収書発行は原則として行っておりません(税務処理上、通帳記帳されることにより対応可能です)。ただし、会員さまのご都合によりご希望される場合は、総務課までご連絡ください。

☎ (229) 1810

新◆会員の紹介

事業所名	代表者	業種	住所	TEL・URL
(特非)ライフサポートハートラン	石田 宏	社会福祉事業	川越市今福708-31	049(270)2420
(株)加藤理機製作所	加藤 嘉明	プラスチック加工機械製造業	ふじみ野市大井武蔵野669-4	049(261)1793 http://www.katoriki.com
(有)栄進建設	町田 照典	一般土木建築工事業	川越市山田1635-1	049(223)7355 http://www.eishin-k.jp
ゴシップガール	泉 智太郎	酒場	川越市新富町1-18-7 R3川越2F	049(277)3822
ウィルウィンド(株)	松本賢一郎	ソフトウェア業	川越市大塚2-23-26	049(257)9830 http://www.will-wind.co.jp
西村商店	西村 文恵	料理品小売業	川越市霞ヶ関北5-1-2	049(233)1431
ディア・キッチン	河野 勝	一般飲食店	川越市連雀町5-3 2F	049(224)1460

平成25年度 通常議員総会 平成25年度事業計画・収支予算などを承認



平成25年度の事業計画・収支予算などを議決する通常議員総会を、4月3日（水）、氷川会館において開催しました。役員・議員98名の出席（委任状出席含む）があり、全議案が原案通り可決承認されました。また、来賓として顧問の皆さまにもご出席いただきました。

- 第1号議案 平成25年度事業計画（案）承認の件
- 第2号議案 平成25年度一般会計・特別会計収支予算（案）承認の件
- 第3号議案 平成25年度常議員会委任議決事項承認の件
- 第4号議案 平成25年度借入金限度額承認の件
- 第5号議案 有価証券の処理の件

スローガン

地域の元気を応援します



基本方針を説明する大久保会頭

基本方針（概略）

平成24年度については「現場に立脚した活動（商工業者の声を集約し社会に訴える、そして企業と社会を結ぶ）」を基本方針として、地域の元気を応援します」というスローガンを掲げながら、「会員とのコミュニケーションの強化」および「会議所の運営基盤の強化」を重点項目として運営してきました。具体的には、①会員の声を聴く運動の実施、②会員大会の実施、③中心市街地活性化事業の推進による商店街の活性化、④相談機能の強化による会員サービスの充実などを実施してきました。

今年度は、昨年度同様、現場に立脚した活動を行うため、会員の声を聴く運動



を継続して実施するとともに、会員サービスの充実を図ってまいります。新たな事業としては、「地域資源のブランド化」、「工業製品のブランド化」などを実施する予定です。中小企業相談所の事業としては、各種セミナーを積極的に開催するとともに、専門家による定期個別相談会を実施してまいります。運営基盤の強化としては、ホームページの全面的なリニューアルを図り、会員サービスの事業のPR強化を行い、利用率の向上、会員の増強につなげていく所存です。収益事業である検定事業は、昨年度よりインターネット申込を導入したことにより受験者が増加しましたが、今年もさらに実施方法などを工夫して裾野の拡大に努めてまいります。

重点施策（抜粋）

1. 要望・提言活動

★印は新規事業

- ・産業および地域の振興を図るため、景気対策、中小企業施策、税制改正、まちづくりなどに対する要望・提言活動を推進

2. 会員の声を聴く運動

- ・職員による全会員企業訪問およびアンケートによるニーズ調査の実施

3. 会員サービスの拡充

★会員企業のメンタルヘルス対策

- ・アンケート調査集計結果の検証による会員ニーズの把握
- ・会員企業の情報発信力の強化

9. 地域資源のブランド化推進

- ★地域資源のブランド化推進
- ★工業製品のブランド化推進

大勢の来賓をお迎えし 観桜会を開催

通常総会終了後、恒例の観桜会を喜多院で予定していましたが、春の嵐に見舞われ、氷川会館に会場を変更し開催いたしました。

川合川越市長をはじめ、関係各界を代表する90名のご来賓にご出席いただき、当所役員・議員も交えて懇親を深めました。

平成25年度 収支予算合計表

自：平成25年4月1日～至：平成26年3月31日

(単位：千円)

支出の部				収入の部			
科目 項目	本年度 予算額	前年度 予算額	対比増減 (△)	科目 項目	本年度 予算額	前年度 予算額	対比増減 (△)
事業費	93,436	86,687	6,749	会費	90,160	89,488	672
給与費	149,933	149,670	263	交付金	74,271	69,022	5,249
福利厚生費	21,050	22,794	△ 1,744	事業収入	111,547	112,282	△ 735
その他経費	46,169	47,604	△ 1,435	賛助金	23,893	25,780	△ 1,887
財調繰入額	3,000	3,000	0	その他収入	13,717	13,183	534
予備費	10,000	10,000	0				
小計	323,588	319,755	3,833	小計	313,588	309,755	3,833
繰出金	38,327	46,711	△ 8,384	繰入金	38,327	46,711	△ 8,384
				前期繰越金	10,000	10,000	0
合計	361,915	366,466	△ 4,551	合計	361,915	366,466	△ 4,551

6. 産学官連携の強化

- ・中核人材育成協議会などを通じた地元大学との連携強化

7. 会議所の経営の見直し

- ・会員増強運動の展開
- ・IT化の推進による低コスト運営の推進

8. 情報発信機能の強化

- ・国・県の補助金への積極的な応募
- ・職員研修の実施

★5S運動推進によるムダの削減

★商工会議所ホームページのリニューアル

- ・会員向けEメール情報配信サービスの開始



鏡開き

報告
新人社員教育セミナー
 開催される

平成25年度「新人社員教育セミナー（当所主催）」が4月2、3日に開催されました。篤志館株式会社の雨間けい子さん、関根有二さんのお二人が講師を務め、54名の受講生が「実践」をテーマとするさまざまなプログラムに取り組みました。

電話対応の講義では「難しいな」などの声が聞かれたものの、セミナー全体を通してひと回り大きくなった受講生の姿が印象的でした。

「他社の新人社員の方と研修を受ける機会はめったにないと思う。とても貴重な経験ができました」、



「自分自身の積極性を高めることができました」など、受講生の前向きな意見が多数聞かれました。

青年部
第31回青年部交流会開催

第31回青年部交流会は「ついでにいきないうちか」と思われるリーダーになる秘けつ」をテーマに、4月16日にラ・ボア・ラクテで開催されました。新役員体制となつて初めて開催した交流会でしたが、会員数半分以上の104名の参加者が集まりました。



講師の酒井監督

講演会では、東洋大学陸上競技部長距離部門監督 酒井俊幸氏をお招きし、独自のリーダー論や、箱根駅伝での選手育成の話など、興味深い話をしていただきました。

講演会終了後には講師を交えて懇親会が開催され、各会員同士で情報交換を図るなど、部員はさらに親睦を深めました。

案内
「商工会議所福祉制度」
 キャンペーンのお知らせ

ベストウイズクラブでは、「福祉制度キャンペーン」を5月・6月に実施いたします。本キャンペーンは「商工会議所福祉制度」を会員の皆さまにご理解いただき、会員事業所の福祉向上にお役立ていただくことを主な目的としています。

「商工会議所福祉制度」は、経営者・役員の方々の皆様の保障や退職金準備のほか、入院・介護・老後に備えたさまざまな保障ニーズにお応えするものです。

当所職員とアクサ生命保険株式会社の担当社員がお伺いした際には、ぜひご協力いただけますようお願い申し上げます。

※「ベストウイズクラブ」は、商工会議所共済制度・福祉制度の普及・推進を目的とし、全国各地の商工会議所およびアクサ生命保険株式会社により運営されている組織です。

【お問い合わせ】

企業支援課

☎(229)1830

アクサ生命保険(株)川越(営)

☎(224)2754

LOBO 商工会議所早期景気観測
 業況DIは3カ月連続の改善。
 先行きも回復基調が続く

3月の全産業合計の業況DIは、▲19・7と、前月から+6・7ポイントの大幅改善。円安・株高が続いていることに加え、景気回復への強い期待感を背景にマインドの改善が進み、企業の生産活動や個人消費は持ち直しの動きを強めています。他方で、円安により燃料（原油・ガス）や原材料の価格が上昇を続けるなかで、価格転嫁が思うように進まない企業は製造業・非製造業を問わず多いです。

先行きについては、先行き見通しDIが▲10・3（今月比+9・4ポイント）と、大幅に改善する見込み。燃料や原材料価格の上昇に伴う収益の圧迫に加え、電力料金値上げへの懸念や価格転嫁が難しいとする声は大きいものの、円安・株高を背景に、企業の業績改善や個人消費の持ち直し、一段と高まる景気浮揚への期待感にけん引され、回復基調は続く見通しです。

詳細は「日本商工会議所LOBO」
www.jocci.or.jp/lobo/lobo.html



川越商工会議所はこんな仕事をしています



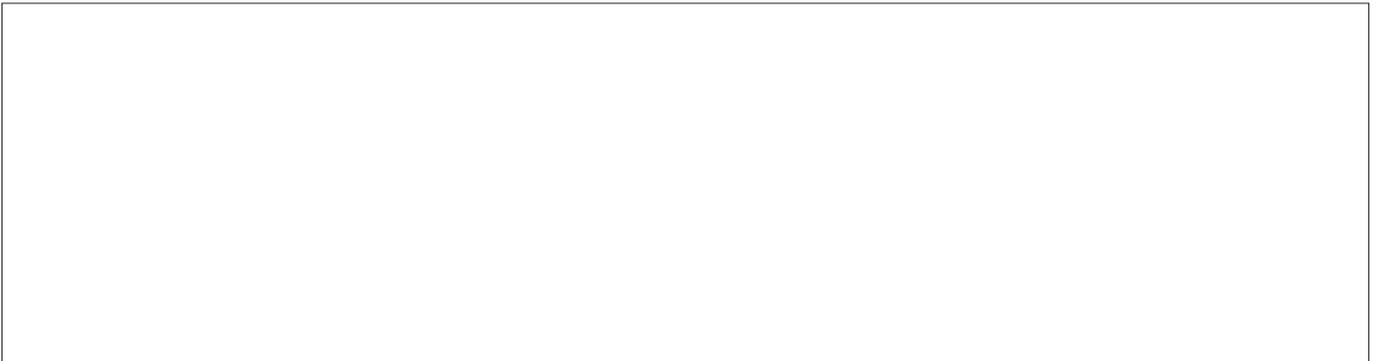
当所が行う主な業務と担当課をご紹介します。

ご覧いただき、商工会議所事業をどんどんご活用ください!!

※平成25年4月1日付けで、事務局組織の改編があり、団体支援課が企業支援課に統合されました。

担当課	主な業務	仕 事 の 内 容	
総務課 (229)1810	会員窓口	会員情報の管理、会費の請求	
	会報発行	会報「CLASSIC」の編集・発行	
	会議運営	総会、常議員会、総務・会員増強委員会、広報・情報委員会、事業活性化委員会、監査会など	
	事業運営	新年名刺交歓会、優良従業員表彰式、川越ロケーションサービスなど	
	国際交流	ドイツ・オッフエンバッハ商工会議所とのビジネス研修生相互派遣	
	経理・組織	予算・決算、経費の支払い、組織に関する業務など	
	外郭団体	未来クラブ、未来クラブシニア会、(社)川越青年会議所	
業務課 【会議・祭典・事業】 (229)1820 【検定センター】 (229)1840	祭典行事	初大師、春まつり、夏まつり、川越まつり、産業博覧会、野球大会など	
	会議運営	観光・産業推進委員会、青年部、女性会	
	事業運営	メンタルヘルス対策事業、簿記検定受験対策講座、業者照会	
	検定運営	日商検定・東商検定・小江戸川越検定の試験施行 (簿記・販売士・ビジネス実務法務など、ビジネス直結型の検定)	
	外郭団体	川越商業経営研究会、(一社)川越地区労働基準協会川越分区、川越地方珠算振興会	
企業支援課 【経営相談ほか】 (229)1850 (229)1860	金融相談	国や埼玉県 の制度融資（事業資金調達）の相談・あっせん	
	税務相談	源泉税、年末調整、決算、確定申告、消費税などの各種税務相談	
	専門相談	弁護士、中小企業診断士などの専門家による定期相談	
	専門家派遣	専門家の派遣による企業の経営課題解決	
	セミナー	決算書セミナー、新入社員教育セミナーなど、各種経営セミナーの開催	
	人材育成	川越地域中核人材育成推進協議会、若手経営者・管理者養成講座など	
	会議運営	商業・工業・建設業・サービス業の4部会、まちづくり委員会、小規模事業支援委員会	
	事業運営	地域資源・工業製品のブランド化推進、カップリングパーティー	
	交流支援	埼玉県西部地域産業ミニ商談会、KOEDO会、ミニTAMA西部会など	
	貿易証明	原産地証明・インボイス証明・サイン証明などの発給	
	調査	景気観測調査、労働条件実態調査など	
	【共済・IT推進】 (229)1830	共済保険	とおりゃんせ共済、特定退職金、業務災害補償プラン、火災共済、自動車共済、各種福祉制度など
		IT活用	小江戸049どっとこむ、ザ・ビジネスモールの運営
【労働保険事務組合】 (229)1870	事務代行	労災保険・雇用保険の事務手続き代行、各種労務相談	
	外郭団体	川越税務署管内税務協力団体協議会、川越青色申告会、川越間税会、川越商店街連合会、川越商店街連合会やまぶき、川越環境保全連絡協議会、川越木材業組合、川越大規模小売店舗協議会、川越販売防犯連絡協議会、埼玉県石油商業協川越支部、埼玉県労働保険事務組合連合会川越支部、川越地域雇用対策協議会、埼玉県環境保全連絡協議会	

著作権記事





事業を営む皆さまをバックアップ!
平成25年度 埼玉県制度融資のご案内 (一部)



平成25年度の埼玉県制度融資についてご案内いたします。詳しくはお問い合わせいただくか、当所備え付けのパンフレットをご覧ください。

◆ 「エネルギー対策強化融資」の創設 ◆

＜主な融資対象者要件＞

エネルギーコストの削減またはエネルギーコストの安定的確保を図ろうとする中小企業者であって、計画を定め、設備投資を行う方。

＜主な融資条件 (概略)＞ 詳細についてはお問い合わせください

制度名	用途	限度額	期間	利率	信用保証	担保	保証人
エネルギー対策強化融資	設備	2億円 ※1	10年	1.3%	0.45～ 1.64%	※2	個人：不要 法人：代表者
	運転	5,000万円 ※1	7年				

※1 設備・運転併用の場合は併せて2億円

※2 金融機関および信用保証協会との協議により決定

◆ 「経営あんしん資金」の拡充 ◆

平成25年4月1日から平成26年3月31日までの間、売上などの減少率を震災前と比較できるように、比較対象を「過去2年間のいずれかの年の同期」から「過去3年間のいずれかの同期」とします。

◆ 「借換資金」の再借換え ◆

借換資金利用後の毎月の元金返済額が借換前の元金返済額に比べ軽減される場合に限り、借換資金および緊急借換資金の再借換えを認め、中小企業者の返済負担軽減を図ります。

※平成25年度のみ の 暫定措置

◆ 「事業資金短期貸付」融資期間の延長 ◆

融資期間を「6カ月以内」から「1年以内」に延長します。

※詳細、お問い合わせ：企業支援課 ☎ (229) 1850・1860

CLASSIC 広告募集中
[クラシック]

川越商工会議所会報
 毎月10日発行

「CLASSIC」は、約5,000社の経営者の手元に直接届く経営情報誌です。

カラー掲載箇所	モノクロ誌面下	カラー誌面下	カラー裏表紙
サイズ (縦×横)mm	48×180	48×180	297×197
1回掲載	25,000円	40,000円	120,000円
年6回掲載	22,500円	36,000円	108,000円
年12回掲載	20,000円	32,000円	96,000円

※記載されている料金は1回掲載あたりの料金です

花の開花や実の収穫などを
楽しみながら建物内の室温上
昇を抑え、地球温暖化の防止
やヒートアイランド現象緩和
に貢献し、さらには節電にも
つながる「緑のカーテン」。最
近では街中でも目にする機会
が増えてきました。

ゴーヤやアサガオなどを
使った「緑のカーテン」は今
がちょうど始め時！皆さんも
植物の力で夏を涼しく過ごし
てみてはいかがでしょう。か。
川越市では昨年に引き続き、
自宅や会社で作っている緑の

川越市環境政策課みどりの担当 ☎049(224)5896

緑のカーテン・コンテスト作品募集

東洋大学産学協同教育センター ☎049(239)1646
東洋大学産学協同
教育センター

開講講座 受講生募集

『メカトロニクスコース』

◆メカトロニクス概論

6月1日(土) 10時～16時

担当講師：三宅徳久

(パラマウントベッド(株))

内容：メカトロニクスシステ

ムの実例、機電融合の考え

方、システムのバランス、など

◆ARMマイコンを使った

計測制御基礎

6月8日(土) 10時～16時

担当講師：松元明弘(東洋大)

内容：ARMマイコンの概要、

デジタル入力アナログ入力

モータ制御、C言語プログラ

ミングなど(演習付き)

カーテンを市ホームページで
紹介するため「緑のカーテン・
コンテスト」を開催します。
入選作品は表彰のうえ、賞品
を贈呈します。

作品の応募は7月25日(木)
から受付を開始しますが、現
在は事前エントリーを受け付
けております。詳しくは市の
ホームページ (<http://www.city.kawagoe.saitama.jp/>)
をご覧ください。環境政策
課までお問い合わせください。
たくさんのご応募をお待ちし
ております。

情報 差

川越警察署 交通課
☎049(224)0110

梅雨期の安全運転

雨天時の自動車の運転は、
悪条件が重なるので普段より
注意する必要があります。

雨天時の運転は、視界が悪
くなる上に、窓ガラスが曇つ
たり、路面が滑りやすくなつ
たり危険度が高くなります。

雨天時は晴天時よりも速度
を十分落とし、ゆとりある車
間距離を保持して慎重に運転
しましょう。

雨天時の注意事項

①急発進・急ハンドル、急ブレ

キなどは横転、横滑りなどの

原因となり特に危険です。

②雨の降り始めの舗装道路は

スリップしやすいので気を
つけましょう。

(社)川越青年会議所では、地
域の方々とともに「まちの価
値」を再認識し地域のつなが
りを深めるイベントを行いま
す。

このイベントを通して人と
ひとをつなぎ、人びとのつな
がりを強めることで、まちへ
の愛着が深まり、未来に向け
た強いまち、誇りあるまち「川
越」になると考えます。

川越青年会議所
みんなて創ろう！
川越文化祭 集まれ！川越Linkers
☎080(3018)3251

企画をご用意いたしました。
皆さまのご来場をお待ちし
ております。

【開催日時】
5月18日(土)
9時30分～19時

【開催会場】
蓮馨寺・旧鶴川屋・茶陶苑
大正浪漫通り周辺

【イベント内容】
・はしご乗り・お茶会
・小学生クイズ・昔あそび
・スタンプラリー他

※お問い合わせ(担当：山口)
☎080(3018)3251

川越商工会議所 イチオシ 制度

選んでお得！使って満足！

その 1

ザ・ビジネスモール

<http://www.b-mall.ne.jp/>

お問い合わせ

229-1810
229-1850

その 2

マル経融資

・無担保・無保証・

お気軽にご相談ください

グーテン・ターク!

Guten Tag!

活気にあふれる

会員の皆さまが元気に
コマーシャル!



川越商工会議所はドイツのオッフェンバッハ商工会議所と友好盟約を締結し、さまざまな分野での交流事業を展開しています。タイトルのグーテン・タークはドイツ語で「こんにちは」の意味です。



歩くことをもっと楽しく、もっと快適に!

MBTウォーキングショップ ナチュリーラ ウェルネスプロジェクト 株式会社

足もとからカラダを整え、美しい姿勢と正しい歩き方を導く靴MBTの店『ナチュリーラ』開業から3年、売場面積が2倍になって移転しました。ウェアや小物は10倍増です。靴の販売にとどまらず、ノルディックウォーキング、ハイキングツアー、富士登山なども行っています。歩くことの重要性が高まっている今、本当に体にいい靴との出会いがもたらす『幸せ』を一人でも多くの方にお伝えしたいと考えています。まずは無料お試し体験を!



住所 川越市中原町1-5-1-1F
TEL 049(228)4949
FAX 049(228)4949
URL <http://naturela.biz/>
営業 10:30~18:00
定休 水曜日



木工店舗什器ならお任せください!!

ど・チャート

大型店舗から個人商店・学校・クリニックまで、あらゆる木工什器を専門に製造いたしております。新規オープン・店舗改装・耐震家具設置などをお考えでしたら、まずはお気軽にご相談ください。お客さまの売上アップにつながるよう、私ども社員一同、誠心誠意尽力させていただきます。



住所 川越市中福902-8
TEL 049(256)8880
FAX 049(293)1772
営業 8:30~LAST
定休 日曜・祝祭日



お出かけの時、安心してペットをお留守番させてみませんか?

ペットシッター トマト

ペットを飼っているからお出かけができない…ペットホテルに預けるのは何となくかわいそうで…そんな飼い主さまはいらっしゃいませんか? ペットシッターとは、ご自宅にお伺いしてペットのお世話をさせていただくサービスです。飼い主さまに代わり、資格を持ったスタッフがお散歩やごはんなど、愛情をこめていつもと同じようなお世話をさせていただきます! お気軽にお問い合わせください!



住所 川越市神明町53-44
TEL 049(226)3239
FAX 049(226)3239
URL <http://pettomato.web.fc2.com/>
営業 8:00~19:00
定休 不定休

掲載社募集!

グーテン・ターク!
Guten Tag!

は、会員限定の無料情報発信コーナーです。ぜひ一度、貴社を掲載してみませんか? 商品・サービスのPR、新社屋・新店舗のオープン情報、自慢の技、イチオシの逸品など、貴社のトピックスを何でもご紹介いただけます。掲載は無料です。ぜひご利用ください。

お申し込み・お問い合わせ

川越商工会議所 企業支援課 会報担当
TEL: 049-229-1850
E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

※より多くの会員の皆さまにご利用いただくため、1会員1回の掲載とさせていただきます。

わが社の

かがやき

ひと

きらり★とかがやく

川越の「人財」を紹介します。

ヤマダ産業株式会社

事務

黒田千裕さん (34)

企業から一般家庭まで、幅広いお客さまに廃棄物処理やリサイクルなどのサービスを提供するヤマダ産業。環境保全に貢献し、お客さまから親しまれる企業を目指している。同社でひとときわ明らかな笑顔の黒田千裕さん。仕事を通じてよりよい環境づくりに力を尽くす。

電話応対も笑顔で

金融業界で営業事務などの経験がある黒田さん。子育てが落ち着いたところ、同社の求人に出合った。「全社員の幸せを追求し仕事を通して環境保全に貢献する」経営理念にひかれ「自分にできることをしたい」と応募した。

入社早々、業務の改善に取り組んだ。毎月末には1時間半の残業が必要と聞いていた。「残業は仕方ない、と思っ

てはいたのですが」。実際に取り組んで、作業時間を短縮する良案が浮かび、先輩社員に相談すると、「好きなようにやってみて」と背中を押された。

できました。困った時には助けてもらえます」とにっこり。

主な業務は、請求書や領収証の発行、報告書などの書類作成で、総数は月に数百件に及ぶ。3人の事務員で協力し作業を進めている。

入社して驚いたことがある。「職場がきれいなのです」。社屋が新しいという理由だけではなく、毎朝、全社員が行う10分間の清掃の賜物だ。担当は決めず、気付いた場所をきれいにする。週2回の朝礼では、報告や目標を発表するほか、ラジオ体操も行う。「社員は『行って来ます』と言って出掛け、『行ってらっしゃいませ』と送り出します。職種にかかわらず、社員の仲が良く、風通しの良い会社です」。

電話応対も担当するが、相手に顔は見えないのに、とびつかりの笑顔で臨む。「お客さまとは声だけが接点です。精いっぱい元気に、丁寧に、言葉遣いに気をつけて、迅速な対応を心掛けています」。

入社して9カ月。「先輩のように、すべてのことを完璧にできるようにになりたい」と意欲を燃やしている。

ヤマダ産業株式会社

川越市府川66-2 TEL:049(226)7722
<http://yamada-think.co.jp/think.co@jeans.ocn.ne.jp>

「私達は地球環境を真剣に考えています」をモットーに埼玉県西部地区を中心に廃棄物の適正処理とリサイクル事業を推進。臨時の廃棄物処理にも対応する。

●総車両保有台数40台



前略★かがやきひとさま

代表取締役

菅間和範さんよりメッセージ

当社の今年のスローガンは「元気に!!」です。そのままを表しているような明るい黒田さん。電話応対も笑顔で素敵です。

当社の従業員は、きれいなユニホームを着用し靴も磨いています。業界のイメージアップに、お客さまから親しんでいただくことに貢献できればと思っています。

著作権記事

【応募方法】

ハガキ、またはメールに

- ①数字で脳トレの解答 ②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など
 - ③氏名 ④住所 ⑤電話番号 ⑥事業所名 を明記し、下記までご応募ください。
- ◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

【応募先】

〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報「CLASSIC」読者窓口 宛
E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

【応募締切】5月31日(金)到着分まで

※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。
※ご応募された方の個人情報は、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。

今月号の小江戸の職人



矢島 清 (有)麻彦商店 「曲物職人」

昭和7年、中央通りが整備されたのと同じに、初代が「曲物職人」として店を構え、矢島清さんで三代目。店内には所狭しと曲物(セイロ・ふるい・おひつ)が並んでいます。表紙の写真は、セイロの胴輪を作っているところ。樹齢50年以上のヒノキからわずかしか取れない節のない木材を使用しています。

〈職人のこだわり〉

ご家庭での使用に耐えられるよう丈夫に、かつ精巧に作っています。長年ご愛用いただきたいので、販売時には利用方法や注意事項を必ずお伝えしています。

編集後記



今年もプロ野球が始まりました。子どもの頃から父親が野球を見ていたせいか、私もこの時期テレビで野球観戦をします。

今年も好きな球団が優勝できるよう、願いながら応援しています。
(佐久間)



TOP SECRET 商工会議所のヒミツ



それは「共済制度」

職場での働きがいをもとめるために必要なは確かな安心感。
わかっちゃいるけど、中小企業では大企業並の福利厚生はむずかしいと、思い込んでいませんか？
そんな夢をかなえる手段が商工会議所の「共済制度」。ぜひ一度、ご相談ください。

商工会議所を知ってもらいキャンペーン

<http://www.jcci.or.jp/secret/>



詳しくは川越商工会議所へ。

川越商工会議所 〒350-8510 埼玉県川越市仲町1-12 tel049-229-1810 fax049-225-2101